

Distr.: General  
7 November 2013  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الثامنة والستون  
البند ١٥٦ من جدول الأعمال  
تمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو

أداء ميزانية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من  
١ تموز/يوليه ٢٠١٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣

تقرير الأمين العام

## المحتويات

الصفحة

٥	.....	أولا - مقدمة
٥	.....	ثانيا - أداء الولاية
٥	.....	ألف - لمحة عامة
٦	.....	باء - تنفيذ الميزانية
٨	.....	جيم - مبادرات دعم البعثة
٨	.....	دال - الشراكات والتنسيق مع الفريق القطري
٩	.....	هاء - أطر الميزنة القائمة على النتائج
٢٩	.....	ثالثا - أداء الموارد



الرجاء إعادة استعمال الورق

021213 021213 13-55329 (A)



٢٩	..... الموارد المالية	ألف -
٣١	..... إعادة توزيع الموارد بين المجموعات	باء -
٣٢	..... نمط الإنفاق الشهري	جيم -
٣٢	..... الإيرادات والتسويات الأخرى	دال -
٣٣	..... تحليل الفروق	رابعاً -
٣٦	..... الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها	خامساً -

رُبط مجموع نفقات بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣ بهدف البعثة عن طريق عدد من أطر الميزنة القائمة على النتائج، مصنفة بحسب العناصر، وهما العنصر الفني وعنصر الدعم.

وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، ظلت عمليات البعثة مستقرة نسبياً في إطار هدفها الشامل المتمثل في تعزيز الاستقرار الإقليمي في غربي البلقان وكفالة الظروف التي تتيح حياة طبيعية يسودها السلام لجميع سكان كوسوفو.

وقد واصلت بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو العمل كوسيط محايد باتخاذها موقفاً محايداً إزاء المركز؛ ورصد وتيسير تسوية المسائل المتعلقة بالمصالحة بين الطوائف في كوسوفو وتقديم التقارير في هذا الصدد؛ وتيسير مشاركة كوسوفو في المنتديات الإقليمية والدولية؛ وتعزيز الحوار بين بلغراد وبريشتينا؛ وتوفير مهام الدعم في مجال سيادة القانون.

وقد تكبدت البعثة نفقات بلغت ٤٤,٧ مليون دولار أثناء الفترة المشمولة بالتقرير، مما يمثل معدل استخدام للموارد قدره ٩٥,٢ في المائة (مقارنة بمبلغ ٤٦,٦ مليون دولار من النفقات لمعدل استخدام قدره ٩٦,٥ في المائة في الفترة ٢٠١١/٢٠١٢).

ويعزى أساساً الرصيد الحر البالغ ٢,٣ مليون دولار إلى انخفاض الاحتياجات بمبلغ ٢,٤ مليون دولار لتكاليف الموظفين المدنيين، ويرجع ذلك أساساً إلى ارتفاع معدل شغور وظائف الموظفين الدوليين عما كان متوقعاً. ويُعزى أساساً انخفاض تكاليف الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة بمبلغ ٠,٢ مليون دولار عن المبلغ المدرج في الميزانية إلى انخفاض معدل نشرهم عما كان مقرراً. وقابل التخفيضات المذكورة أعلاه جزئياً زيادة بمبلغ ٠,٣ مليون دولار في إطار التكاليف التشغيلية، وهي زيادة تعزى أساساً إلى أن شراء معدات التكنولوجيا تمهيداً لتنفيذ نظام أوموجا تم دون أن يكون قد رصد له اعتماد في الميزانية.

## أداء الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه ٢٠١٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣)

الفئة	المخصصات	التفقات	الفرق	
			المبلغ	النسبة المئوية
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة	٧٤٠,٠	٥٦٣,٥	١٧٦,٥	٢٣,٩
الموظفون المدنيون	٣٧٣٢٦,١	٣٤٩٢٧,٤	٢٣٩٨,٧	٦,٤
التكاليف التشغيلية	٨٨٩٦,٩	٩٢١٩,٣	(٣٢٢,٤)	(٣,٦)
<b>إجمالي الاحتياجات</b>	<b>٤٦٩٦٣,٠</b>	<b>٤٤٧١٠,٢</b>	<b>٢٢٥٢,٨</b>	<b>٤,٨</b>
الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٣٧٦٧,٥	٣٧٠٧,٥	٦٠,٠	١,٦
<b>صافي الاحتياجات</b>	<b>٤٣١٩٥,٥</b>	<b>٤١٠٠٢,٧</b>	<b>٢١٩٢,٨</b>	<b>٥,١</b>
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	-	-	-	-
<b>مجموع الاحتياجات</b>	<b>٤٦٩٦٣,٠</b>	<b>٤٤٧١٠,٢</b>	<b>٢٢٥٢,٨</b>	<b>٤,٨</b>

## حالة شغل الوظائف

الفئة	المعتمدة <sup>(أ)</sup>	الفعلية (المتوسط)	معدل الشغور (النسبة المئوية) <sup>(ب)</sup>
المراقبون العسكريون	٨	٨	-
شرطة الأمم المتحدة	٨	٧	١٢,٥
الموظفون الدوليون	١٦٢	١٣٣	١٧,٩
الموظفون الوطنيون			
الموظفون الوطنيون من الفئة الفنية	١١	١١	-
الموظفون الوطنيون من فئة الخدمات العامة	٢٠٠	١٩٧	١,٥
متطوعو الأمم المتحدة	٢٨	٢٦	٧,١
الوظائف المؤقتة <sup>(ج)</sup>			
الموظفون الوطنيون	١	١	-

(أ) يمثل أعلى مستوى مأذون به لقوام البعثة.

(ب) استناداً إلى المعدل الشهري لشغل الوظائف والقوام الشهري المعتمد.

(ج) ممولة في إطار المساعدة المؤقتة العامة.

وترد في الفرع الخامس من هذا التقرير الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة

اتخاذها.

## أولا - مقدمة

١ - عرضت ميزانية الإنفاق على بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣ في تقرير الأمين العام المؤرخ ٣٠ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (A/66/673) وقدرت بمبلغ إجماليه ٢٠٠ ٩٦٣ ٤٦ دولار (صافيه ٧٠٠ ١٩٥ ٤٣ دولار). وغطت الميزانية تكاليف ٨ مراقبين عسكريين، و ٨ من ضباط شرطة الأمم المتحدة، و ١٦١ موظفا دوليا، و ٢١٣ موظفا وطنيا، ومن ضمنهم ١١ موظفا وطنيا من الفئة الفنية ووظيفة واحدة مؤقتة لموظف وطني من فئة الخدمات العامة، و ٢٨ من متطوعي الأمم المتحدة.

٢ - وقد أوصت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، في تقريرها المؤرخ ٥ نيسان/أبريل ٢٠١٢، بأن تعتمد الجمعية العامة مبلغا إجماليه ٢٠٠ ٩٦٣ ٤٦ دولار للإنفاق على البعثة في الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣ (A/66/718/Add.7، الفقرة ٤٠).

٣ - واعتمدت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٦٦/٢٧٤، مبلغا إجماليه ٢٠٠ ٩٦٣ ٤٦ دولار (صافيه ٥٠٠ ١٩٥ ٤٣ دولار) للإنفاق على البعثة في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣. وقد قُسم المبلغ على الدول الأعضاء كأَنْصِبَة مقررَة.

## ثانيا - أداء الولاية

### ألف - لحة عامة

٤ - أنشأ مجلس الأمن ولاية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو بموجب قراره ١٢٤٤ (١٩٩٩).

٥ - وقد أنيطت بالبعثة مهمة مساعدة مجلس الأمن على تحقيق هدف شامل، ألا وهو كفالة الظروف التي تتيح حياة طبيعية يسودها السلام لجميع سكان كوسوفو وتعزيز الاستقرار الإقليمي في غربي البلقان.

٦ - وفي إطار هذا الهدف الشامل، أسهمت البعثة، خلال فترة الأداء هذه، في تحقيق عدد من المنجزات من خلال إنجاز النواتج الرئيسية ذات الصلة، المبينة في الأطر الواردة أدناه، والتي تم إدراجها تحت العنصر الفني وعنصر الدعم على النحو المبين في الميزانية ذات الصلة.

٧ - وقيّم هذا التقرير الأداء الفعلي بالمقارنة بأطر الميزنة القائمة على النتائج المقررة التي يرد بيائها في ميزانية الفترة ٢٠١٢/٢٠١٣. ويقارن تقرير الأداء بوجه خاص المؤشرات

الفعلية للإنجاز، أي مدى التقدم الفعلي الذي أحرز خلال هذه الفترة مقابل الإنجازات المتوقعة، ومؤشرات الإنجاز المقررة، ويقارن النواتج التي أُنجزت فعلا بالنواتج المقررة.

## باء - تنفيذ الميزانية

٨ - استنادا إلى قرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩) والتقريين اللاحقين اللذين قدمهما الأمين العام إلى المجلس في ١٢ حزيران/يونيه و ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ (S/2008/354 و S/2008/692)، ظل الهدف الاستراتيجي للبعثة متمثلا في تيسير عملية تفضي إلى توطيد السلام والأمن والاستقرار في كوسوفو وفي المنطقة. ولهذه الغاية، واصلت البعثة رصد وتيسير تسوية المسائل المتصلة بالمصالحة بين الطوائف في كوسوفو وتقديم التقارير في هذا الصدد؛ ويسرت مشاركة كوسوفو في المنتديات الإقليمية والدولية؛ وعززت الحوار بين بلغراد وبريشينا بشأن المسائل ذات الأهمية العملية، بما يشمل العائدين والمفقودين والتراث الثقافي؛ ووفرت مهام الدعم الضرورية في مجال سيادة القانون، بما في ذلك دعم وتيسير أنشطة بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو.

٩ - ولوحظ إحراز التقدم، بوجه خاص، فيما يتعلق بالحوار السياسي بين الزعماء من بلغراد وبريشينا، الذي تولت تيسيره شخصيا الممثلة السامية للاتحاد الأوروبي المعنية بالشؤون الخارجية والسياسة الأمنية منذ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢، والذي تكلم بإبرام الجانبين الاتفاق الأول على المبادئ المنظمة لتطبيع العلاقات في ١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٣. ودعم تنفيذ ذلك الاتفاق، واصلت البعثة صقل وتحسين ما تظطلع به من دور في مجالات الرصد والتقييم الاستراتيجي والتيسير في جميع أنحاء كوسوفو، بما في ذلك شمال كوسوفو.

١٠ - غير أن التحدي الرئيسي الذي واجهه تنفيذ الاتفاق خلال الفترة المشمولة بالتقرير تمثل في رفض غالبية السكان المحليين والزعماء في شمال كوسوفو ذلك الاتفاق. فقد أدت معارضة زعماء البلديات والزعماء السياسيين في الشمال لوجود سلطات كوسوفو، إلى جانب توقف مؤسسات كوسوفو عن تقديم التمويل المخصص لشمال ميتروفيتشا، الذي تديره إدارة البعثة في ميتروفيتشا، إلى خلق بيئة محفوفة بالتحديات. وعلى الرغم من هذه التحديات وغيرها، فإن بريشتينا وبلغراد واصلتا اتخاذ الخطوات صوب إعادة تشكيل العلاقات المتبادلة وتنفيذ الاتفاقات التي تولى تيسيرها الاتحاد الأوروبي.

١١ - وعلى الرغم من التقدم السياسي المحرز، ظلت هناك توترات شديدة بين بعض الطوائف في كوسوفو، ولا سيما في الشمال. ومن أجل تحسين العلاقات بين الطوائف، دأبت البعثة على العمل مع ممثلي الطوائف وبذلت جهودا لتعزيز الثقة والتواصل فيما بين الطوائف في شمال كوسوفو، وبخاصة فيما بين الطوائف المقيمة في الجزأين الشمالي

والجنوبي من ميتروفيتشا، وذلك من خلال التعامل النشط مع المسؤولين والجهات الفاعلة في المجتمع المدني.

١٢ - وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، ما انفكت البعثة تدعم الحوار بين بلغراد وبريشينا وتقوم في الوقت ذاته بتيسير ودعم أنشطة الاتحاد الأوروبي وبعثته المعنية بسيادة القانون في كوسوفو. وللمساعدة في تهيئة الظروف التي تتيح حياة طبيعية يسودها السلام لجميع سكان كوسوفو وتحقيق الاستقرار الطويل الأمد في المنطقة، وفرت البعثة الدعم لتنفيذ الاتفاق، بما في ذلك في مجالات سيادة القانون، والشؤون القانونية، والشؤون المدنية والسياسية، والشرطة والاتصال العسكري. ولا يزال المركز الفريد الذي تتبوأه البعثة وإمكانية اطلاعها على الوضع بوصفها الوجود الدولي الوحيد في البلديات ذات الأغلبية الصربية في شمال كوسوفو يستلزمان من البعثة مشاركة قوية وفعالة. واستنادا إلى القبول والثقة المحليين، لا تنفك البعثة تتواصل مع الزعماء المحليين والجهات الفاعلة الدينية والطوائف لتحديد حلول عملية لمختلف المسائل، بما فيها عودة الأقليات وحماية مواقع التراث الثقافي، ترمي إلى غرس الثقة بمؤسسات كوسوفو لدى طوائف الأقليات.

١٣ - وعلاوة على ذلك، واصلت البعثة الاضطلاع بدورها المتمثل في تيسير مشاركة كوسوفو في المنتديات الإقليمية والدولية، ولا سيما فيما يتعلق بالاتفاقات التي وقعتها البعثة نيابة عن كوسوفو. وفي أعقاب الاتفاق على الترتيب المتعلق بالتمثيل والتعاون الإقليميين الذي تم التوصل إليه في إطار الحوار الذي تولى تيسيره الاتحاد الأوروبي في ٢٤ شباط/فبراير ٢٠١٢، لم يعد تيسير البعثة لوجود سلطات كوسوفو لازما في معظم اجتماعات التعاون الإقليمي. غير أنه لا تزال هناك حاجة أحيانا إلى تيسير البعثة لمشاركة كوسوفو على الصعيد العالمي، بوصفها موقعة على اتفاقات دولية متعددة الأطراف نيابة عن كوسوفو.

١٤ - وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، انخفض مجموع النفقات بمبلغ ٢,٣ مليون دولار عن المبلغ المعتمد في الميزانية، مما يعزى أساسا إلى ارتفاع متوسط معدل الشواغر للموظفين الدوليين عما كان متوقعا. وبلغ متوسط معدل الشواغر الفعلي للموظفين الدوليين ١٧,٩ في المائة في الفترة المشمولة بالتقرير مقارنة بالمعدل المدرج في الميزانية ونسبته ١٠,٠ في المائة. ويعزى ارتفاع متوسط معدل الشواغر للموظفين الدوليين في المقام الأول إلى أن حالات التناقص وإعادة الانتداب وانتهاء الخدمة وحالات التأخر في الاستقدام كانت أكثر من المتوقع.

## جيم - مبادرات دعم البعثة

١٥ - شملت مبادرات دعم البعثة في الفترة ٢٠١٣/٢٠١٢ تبسيط مهام الدعم، مما أسفر عن تخفيض وظيفة واحدة من فئة الخدمة الميدانية ووظيفتي دعم وطنيتين من فئة الخدمات العامة؛ والاستعانة بمصادر خارجية لخدمات صيانة المركبات وشراء البعثة لقطع الغيار بتكلفة أقل من خلال عقود منظومة الأمم المتحدة؛ وتعزيز نظام تكنولوجيا المعلومات وزيادة استخدام التكنولوجيا الافتراضية. ونفذت البعثة أيضا تدابير أخرى لاحتواء التكاليف منها، نقل مقرها الإقليمي في ميتروفيتشا إلى مبان مملوكة للدولة حيث ليس مطلوبا منها دفع إيجار، وشراء تذاكر الطيران قبل أسبوعين على الأقل من الموعد المقرر للسفر. وقامت البعثة، من أجل تخفيف الأثر البيئي لأنشطتها التنفيذية، بتركيب وصيانة محطات لمعالجة المياه المستعملة في بريشتينا وميتروفيتشا، وتركيب ٢٠ مصباحا شمسيا في مقر البعثة في بريشتينا وثلاثة مواقع إعادة إرسال، مما قلل من استخدام المولدات الكهربائية في تلك المواقع.

١٦ - أما الفروق الكبيرة التي طرأت على الميزانية المعتمدة، فتعزى في المقام الأول إلى ما لم يكن مدرجا في الميزانية من عمليات شراء معدات تكنولوجيا المعلومات الضرورية تمهيدا لتنفيذ نظام أوموجا. وبالإضافة إلى ذلك، تم اقتناء معدات أخرى من معدات تكنولوجيا المعلومات للاستعاضة عن المعدات القديمة والمساعدة في تحسين البنى التحتية الشبكية عموما. وعلاوة على ذلك، نشأت زيادة في الاحتياجات نتيجة تسوية مطالبات قديمها مؤسسة جماعية فيما يتعلق بتكاليف استئجار الأماكن التي كانت البعثة تشغلها سابقا في ميتروفيتشا.

## دال - الشراكات والتنسيق مع الفريق القطري

١٧ - يتمثل الهدف الاستراتيجي الرئيسي للبعثة في تعزيز الأمن والاستقرار واحترام حقوق الإنسان في كوسوفو من خلال التعامل مع جميع الطوائف في كوسوفو، ومع القيادة في بريشتينا وبلغراد، ومع الجهات الفاعلة الإقليمية والدولية، بما في ذلك منظمة الأمن والتعاون في أوروبا، وقوة الأمن الدولية في كوسوفو وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو.

١٨ - وقد واصلت منظمة الأمن والتعاون في أوروبا وبعثة الاتحاد الأوروبي أداء الأدوار الهامة التي تضطلع بها في إطار قرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩). وتبادلت بعثة الأمم المتحدة وبعثة منظمة الأمن والتعاون في كوسوفو المعلومات بانتظام، ولا سيما بشأن التطورات السياسية والأمنية. وعملا ببيان رئيس مجلس الأمن المؤرخ ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ (S/PRST/2008/44)، تعمل بعثة الاتحاد الأوروبي في قطاع سيادة القانون في

إطار السلطة العامة للأمم المتحدة وموقفها المحايد إزاء المركز. وواصلت بعثة الأمم المتحدة في كوسوفو والقوة الأمنية الدولية في كوسوفو الانخراط في تبادل المعلومات، وبخاصة فيما يتعلق بالتطورات الأمنية وتنسيق الأنشطة ووضع نُهج مشتركة بشأن المسائل المتعلقة بصون السلم والاستقرار على أرض الواقع.

١٩ - وأدى تنسيق البعثة وتعاونها على نحو وثيق مع فريق الأمم المتحدة في كوسوفو، في إطار عملية التقييم والتخطيط المتكاملة، إلى زيادة القدرات في مجالات تحليل الحالة والتخطيط والتنفيذ المشترك للاستراتيجية، مما أسفر عن زيادة الأثر الجماعي للأنشطة التي تضطلع بها الأمم المتحدة في كوسوفو. وعقدت سلسلة من الاجتماعات في سياق الاستعراض المشترك لإطار الأمم المتحدة الاستراتيجي السابق لكوسوفو، مما أدى إلى اعتماد الصيغة الثانية للإطار الاستراتيجي في كانون الثاني/يناير عام ٢٠١٣، التي ركزت بشكل مشترك على المسائل التالية: تعزيز وتقوية البلديات متعددة الأعراق؛ وتعزيز إمكانية استفادة العائدين من هياكل وآليات فعالة تضمن العودة والاندماج بصورة مستدامة؛ ورصد امتثال سلطات كوسوفو والمؤسسات الدولية الموجودة في كوسوفو لمعايير حقوق الإنسان والمساواة بين الجنسين؛ وتوفير الدعم لانخراط كوسوفو مع الهيئات المنشأة بموجب معاهدات؛ ومواءمة أنشطة الأمم المتحدة في ميتروفيتشا.

٢٠ - وبالإضافة إلى ذلك، واصلت بعثة الأمم المتحدة تيسير أنشطة منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، وفقا لمذكرة التفاهم بين بعثة الأمم المتحدة وكل من تلك المنظمات.

## هاء - أطر الميزنة القائمة على النتائج

### العنصر ١: العنصر الفني

٢١ - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، ركّز العنصر الفني للبعثة على الاندماج السلمي لجميع الطوائف في كوسوفو، ولا سيما في البلديات الشمالية. فقد قام العنصر الفني برصد التطورات السياسية والأمنية والاجتماعية التي تؤثر على العلاقات بين المجموعات العرقية وعلى الاستقرار في كوسوفو والمنطقة والإبلاغ عن تلك التطورات. وإن إعلان الفريق التوجيهي الدولي "نهاية الاستقلال الخاضع للإشراف" في ١٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢ أنهى ولاية المكتب المدني الدولي. وفي الوقت نفسه، ازداد النشاط السياسي بين بلغراد وبريشينا، بقيادة الاتحاد الأوروبي، وبلغ ذروته في الاتفاق السياسي الذي توصلت إليه قيادة كل من الجانبين في بروكسل يوم ١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٣. وقدمت بعثة الأمم المتحدة، بالتنسيق الوثيق مع

الجهات الفاعلة الدولية الأخرى في كوسوفو، دعماً للعملية السياسية، وخاصة الخطوات المتخذة من أجل تنفيذ الاتفاق على أرض الواقع.

٢٢ - ويسّرت بعثة الأمم المتحدة للاتصالات بين طائفة صرب كوسوفو وطائفة ألبان كوسوفو في شمال نهر إيبار وجنوبه، وكذلك بين البلديات الشمالية والقوة الأمنية الدولية في كوسوفو وبعثة الاتحاد الأوروبي، وشجعت عليها. وعقب قيام سلطات كوسوفو بإنشاء المكتب الإداري لشمال ميتروفيتشا في أيار/مايو ٢٠١٢ (الذي لم تلق سلطته قبولا من جانب سكان صرب كوسوفو المحليين) وقرار سلطات كوسوفو بوقف تمويل إدارة البعثة في ميتروفيتشا من ميزانية كوسوفو ابتداء من تموز/يوليه ٢٠١٢، عززت البعثة جهودها لتيسير الاتصالات بين الطائفتين في شمال كوسوفو لضمان تقديم خدمات متساوية للطائفتين. واتصلت القيادة العليا للبعثة بمسؤولين في بلغراد وبريشتينا وغيرهم من الجهات الفاعلة الدولية دعماً لجهود منع النزاعات وتسويتها وتعزيزاً لفهم أفضل للحالة في الميدان.

## الإنتاج المتوقع ١-١: إحراز تقدّم نحو المصالحة والاندماج بين جميع طوائف كوسوفو

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
١-١-١ زيادة في عدد البلديات المتعددة الأعراق التي تنفّذ خطط العمل المجتمعي التي وضعت بطريقة تشاركية وشاملة ومراعية للاعتبارات الجنسانية (٢٠١١/٢٠١٠: صفر؛ ٢٠١١/٢٠١٢: ٣؛ ٢٠١٢/٢٠١٣: ٤)	١-١-١ أُنجز. وضعت خطط العمل المجتمعي في جميع البلديات الـ ٣٧ بطريقة تشاركية وشاملة. وقدمت المنظمات الدولية وهيئات المجتمع المدني المحلية دعماً إلى البلديات لوضع استراتيجيات مجتمعية عن طريق التمويل والتدريب وتنظيم مشاورات عامة. وقامت لجان البلديات أيضاً بدور هام في استعراض البرامج المجتمعية وتقديم توصيات لتحسين خطط العمل المجتمعي
١-١-٢ زيادة في عدد ما يتم تيسيره من اجتماعات وأنشطة مشتركة بين المؤسسات ومنظمات المجتمع المدني من شمال نهر إيبار وجنوبه، بما في ذلك المسائل المتصلة بالعودة والمسائل التقنية (٢٠١١/٢٠١٠: ٣٠؛ ٢٠١٢/٢٠١١: ٤٥؛ ٢٠١٢/٢٠١٣: ٤٥)	يسرت البعثة ١١ اجتماعاً حول مختلف المسائل، بما في ذلك المجتمعات المحلية، والعائدون، والمشدون داخلياً من الروما والأشكالي والمصريين، وأنشطة تبادل الشباب من خلال تشجيع الفنون والثقافة، وتوفير المرافق العامة والحلول الممكنة لنقص المياه في بلدية ميتروفيتشا وإدارة البعثة في ميتروفيتشا. وأدى استمرار معارضة البلديات الشمالية لسلطات كوسوفو إلى جانب وقف تقديم خدمات إدارة البعثة في ميتروفيتشا، إلى انخفاض عدد الجلسات عما كان مقرراً

النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	النواتج المقررة
قامت البعثة بتسوية ٣٦ قضية تتعلق بقطع الأشجار غير المشروع وبالمياه والكهرباء والتعليم والهياكل الأساسية للإسكان وإصدار الوثائق الشخصية، من خلال الرصد والتمسك اليوميين للمسائل التي تؤثر على مجتمعات الأقليات في جميع أنحاء كوسوفو	نعم القيام، عن طريق التيسير اليومي، بتسوية المسائل العملية التي تمسّ طوائف الأقليات أو تؤثر على العلاقات بين الطوائف على المستوى المحلي في جميع أرجاء كوسوفو
اجتمع فريق عامل يعنى بالبلديات متعددة الأعراق والشاملة للجميع، يتألف من بعثة الأمم المتحدة وفريق الأمم المتحدة في كوسوفو ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، ٤ مرات لتبادل المعلومات بشأن البلديات متعددة الأعراق وفقاً لأحد الأهداف الاستراتيجية المبينة في إطار الأمم المتحدة الاستراتيجي لكوسوفو	نعم عقد اجتماعات فصلية لفريق عامل من أجل تبادل المعلومات عن البلديات المتعددة الأعراق بين الجهات الدولية المعنية صاحبة المصلحة، بالتشاور مع المؤسسات المحلية والمجتمعات المحلية، ووضع الاستراتيجيات التي تسهم في زيادة الشمول في هذه البلديات
صدرت تقارير بشأن المسائل المتصلة بالطوائف ووزعت على المجتمع الدولي، بما في ذلك منظمة الأمن والتعاون، وبعثة الاتحاد الأوروبي، وقوة كوسوفو، والاتحاد الأوروبي، ومجلس أوروبا، وفريق الأمم المتحدة في كوسوفو، والسادس الأعضاء	٢٥٠ يومياً و ٤٨ أسبوعياً تقديم تقارير يومية وأسبوعية إلى المجتمع الدولي تغطي جميع البلديات بشأن المسائل المتصلة بالطوائف، بما في ذلك العائدون والتدابير التي تتخذها سلطات كوسوفو لزيادة مشاركة وتمثيل طوائف الأقليات في الهياكل الإدارية المحلية، وحقوق طوائف كوسوفو في التعبير عن آرائها في المجالات الاجتماعية والثقافية والدينية
تم دمج الفريق العامل المعني بالعودة المستدامة التابع لإطار الأمم المتحدة الاستراتيجي لكوسوفو في اجتماع شهري مشترك بين الوكالات لتنسيق شؤون العائدين، تشارك في رئاسته مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وسلطات كوسوفو. وأنشأ اجتماع التنسيق المشترك بين الوكالات فرقة عمل تعنى بالحلول الدائمة، وتتألف من مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمة الصحة العالمية وصندوق الأمم المتحدة	نعم عقد اجتماعات فصلية لفريق عامل من أجل تبادل المعلومات والتقارير بشأن العائدين بين المنظمات الدولية ذات الصلة، بالتشاور مع المؤسسات المحلية والمجتمعات المحلية، عند الاقتضاء، لتلبية احتياجات العائدين

النواتج المنجزة  
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

للطفولة ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا وبعثة الأمم المتحدة. واجتمع الفريق مرتين (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢ وشباط/فبراير ٢٠١٣) لتلبية احتياجات العائدين، بما في ذلك الاستفادة من هياكل وآليات فعالة تضمن العودة المستدامة

عقدت البعثة اجتماعات مع السلطات في بريشتينا والبلديات الشمالية الثلاث. وعُقدت ٤ اجتماعات في بريشتينا لمناقشة تخصيص اعتمادات ميزانية إدارة البعثة في ميتروفيتشا مع السلطات في بريشتينا. وبالإضافة إلى ذلك، عقد نائب الممثل الخاص للأمين العام ١٠ اجتماعات مع بلدية جنوب ميتروفيتشا والمكتب الإقليمي لميتروفيتشا بشأن تخصيص دعم من الميزانية. وعلاوة على ذلك، عقد الممثل الخاص للأمين العام اجتماعا مع سلطات كوسوفو بشأن هذه المسألة. وفي ضوء مقاطعة البلديات الشمالية لسلطات كوسوفو، يسرت بعثة الأمم المتحدة تسوية مسألة توفير الخدمات العامة لأقليات كوسوفو الألبانية في بلديتي زفيكان ولييوسافيتش من خلال التواصل مع مكتب شؤون طائفة ألبان كوسوفو الموجود في كل بلدية. ونتيجة لذلك، تمت في الوقت المناسب معالجة مسائل تمديد العقود لمعلمي ألبان كوسوفو وتجهيز التمويل لبناء الطرق وزيادة القدرة الكهربائية وشراء اللوازم والمعدات اللازمة لثلاثة من مرافق الصحة في قرى ألبان كوسوفو في زفيكان. وفي لييوسافيتش، قدمت البعثة دعما لضمان تخصيص ميزانية لقرى أقليات ألبان كوسوفو

١٤

عقد ما لا يقل عن ١٢ اجتماعا سنويا وإجراء اتصالات مخصصة مع السلطات في بريشتينا والسلطات في البلديات الشمالية الثلاث فيما يتعلق بتوفير الدعم من الميزانية والخدمات العامة وسُبل حصول الأقليات الإثنية على تلك الخدمات

النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	النواتج المقررة
<p>اشتركت بعثة الأمم المتحدة ومكتب مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان في كوسوفو في رئاسة ١١ اجتماعا لفريق الاتصال الدولي المعني بحقوق الإنسان، وهو منتدى لتبادل المعلومات ووضع الاستراتيجيات لتعزيز وحماية حقوق الإنسان في كوسوفو وشاركت البعثة أيضا في اجتماعات الفريقين الفرعيين التابعين للمنتدى، وهما الفريق المعني بالحوادث الأمنية التي تؤثر على الطوائف غير ذات الأغلبية (١٢ اجتماعا) والفريق المعني بحقوق الملكية (٩ اجتماعات)، وذلك بهدف تعزيز جهود التنسيق ورصد الاتجاهات في مجال حقوق الإنسان والدعوة إلى اتخاذ إجراءات تصحيحية في تلك المناطق ذات الأهمية الحاسمة</p>	<p>عقد اجتماعات فصلية لفريق عامل من أجل تبادل المعلومات وإجراء المشاورات فيما بين المعنيين من الأطراف الفاعلة التابعة للأمم المتحدة والأطراف الفاعلة الدولية في ما يتعلق بأنشطة الدعوة الاستراتيجية والإبلاغ عن حقوق الإنسان، بما في ذلك ما يتصل بالقضايا الجنسانية</p>
<p>حالات قدمت البعثة فيها تعليقات بشأن المقبولية والموضوع وغير ذلك من المسائل. وتلقت البعثة ١١٢ رسالة من الفريق الاستشاري المعني بحقوق الإنسان، كانت ٥٦ منها قرارات بشأن مقبولية الشكاوى، و ٣٢ فتوى، و ٢٤ رسالة أخرى. ويُعزى انخفاض عدد الحالات التي تمت معالجتها إلى زيادة في طلبات الفريق لتقديم مذكرات تتعلق بموضوع القضايا حالما تقرر مقبوليتها</p>	<p>١٠٣ تجهيز ١٥٠ ملفاً عن حالات الانتهاكات المزعومة لحقوق الإنسان التي أُبلغ بها الفريق الاستشاري المعني بحقوق الإنسان وأحيلت إلى مكتب الشؤون القانونية</p>
<p>بالإضافة إلى الاتصالات اليومية على مختلف المستويات، نظمت البعثة ٧٠ اجتماعا مع بلديات كوسوفو الشمالية الثلاث لمناقشة الوضع الأمني والتطورات السياسية من أجل تيسير أنشطة بعثة الاتحاد الأوروبي في شمال كوسوفو</p>	<p>نعم عقد اجتماعات أسبوعية مع المسؤولين في البلديات الشمالية الثلاث لتيسير أنشطة بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في شمال كوسوفو، ومناقشة القضايا ذات الأهمية العملية في مجالات الشرطة والجمارك والعدالة والحدود والتراث الصربي والنقل والهياكل الأساسية</p>

النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	النواتج المقررة
<p>حضرت شرطة البعثة ٢٩٩ اجتماعا من الاجتماعات المتكررة مع بعثة الاتحاد الأوروبي في بريشتينا لتبادل المعلومات و ٢٤٦ اجتماعا إضافيا مخصصا لمعالجة مسائل محددة. وحضرت شرطة البعثة أيضا ٢٥٥ اجتماعا من الاجتماعات المتكررة والمخصصة لتبادل المعلومات مع بعثة الاتحاد الأوروبي والشرطة الصربية وقوة كوسوفو في شمال كوسوفو</p>	<p>التواصل وتبادل المعلومات يوميا بشأن المسائل المتصلة بالأمن مع الفروع ذات الصلة في قوة كوسوفو وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون من أجل تنسيق الأنشطة المنفّذة، بما في ذلك ما يتم في شمال كوسوفو</p>
<p>وبالإضافة إلى ذلك، عقد مكتب الاتصال العسكري للبعثة ٢٤٠ اجتماعا مع قوة كوسوفو في بريشتينا، وأجرى اتصالات يومية مع قوة كوسوفو والبلديات الشمالية الثلاث</p>	<p>تقدم تقارير يومية وأسبوعية وخاصة إلى المجتمع الدولي، بما فيه منظمة الأمن والتعاون في أوروبا ووكالات الأمم المتحدة العاملة في كوسوفو، بشأن المسائل المتصلة بالأمن التي تؤثر على الطوائف، بما في ذلك المعلومات المجمعة من خلال التواصل اليومي مع القوة الأمنية الدولية في كوسوفو ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو ووكالات الأمم المتحدة وأصحاب المصلحة المعنيين الآخرين</p>
<p>صدرت تقارير عن التطورات السياسية تم توزيعها على المجتمع الدولي في كوسوفو، بما في ذلك منظمة الأمن والتعاون في أوروبا، وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو، وقوة كوسوفو، وفريق الأمم المتحدة في كوسوفو، والاتحاد الأوروبي، والدول الأعضاء</p>	<p>تقدم تقارير يومية وأسبوعية إلى المجتمع الدولي، بما في ذلك منظمة الأمن والتعاون في أوروبا ووكالات الأمم المتحدة العاملة في كوسوفو، بشأن التطورات السياسية الحاصلة في كوسوفو</p>

النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	النواتج المقررة
<p>عقدت البعثة جلسات إحاطة إعلامية واجتماعات بشأن التطورات المستجدة في كوسوفو. وعقدت القيادة العليا للبعثة ٣٩٧ جلسة إحاطة مع الدول الأعضاء، والقوة الأمنية الدولية في كوسوفو، وبعثة الاتحاد الأوروبي، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، ومكتب الاتحاد الأوروبي في كوسوفو والجهات الفاعلة الدولية الأخرى. وبالإضافة إلى ذلك، عقد المكتب الإقليمي للبعثة في ميتروفيتشا ١٥٠ اجتماعا، بما في ذلك اجتماعات مع منظمة الأمن والتعاون في أوروبا، وبعثة الاتحاد الأوروبي، والاتحاد الأوروبي، وقوة كوسوفو، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين. وفي البلديات الشمالية الثلاث، عقد ممثلو البعثة في البلديات ما مجموعه ٧٥٠ جلسة إحاطة مع رؤساء البلديات المعنية. وعلاوة على ذلك، عقدت شرطة بعثة الأمم المتحدة ومكاتب الاتصال العسكري ٨٨٩ اجتماعا مع نظرائها في كل من بعثة الاتحاد الأوروبي والقوة الأمنية الدولية في كوسوفو</p>	<p>عقد أكثر من ١٠٠٠ جلسة إحاطة إعلامية بشأن التطورات المستجدة في كوسوفو لفائدة الدول الأعضاء وقوة كوسوفو وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا ومكتب الاتصال التابع للمفوضية الأوروبية والأطراف الفاعلة الدولية الأخرى، تشمل جلسات إحاطة يومية في ثلاث بلديات في شمال كوسوفو، ولساعات إحاطة منتظمة في مواقع أخرى من كوسوفو بهدف إبقاء أصحاب المصلحة على بينة بما يستجد وتنسيق الجهود من أجل تعزيز الفعّال لعمليات المصالحة والاندماج بين جميع الطوائف في كوسوفو</p>
<p>قدمت تقارير إلى مجلس الأمن بالتنسيق مع فريق الأمم المتحدة في كوسوفو وبعثة الاتحاد الأوروبي، وعرضها الممثل الخاص للأمين العام</p>	<p>نشر تقارير فصلية مقدمة إلى مجلس الأمن تتناول جميع التطورات الهامة في كوسوفو</p>
<p>أصدرت البعثة يوميا تقارير رصد وسائل الإعلام، بما في ذلك ٣٤١ تقريرا صباحيا عن عناوين الأخبار و ٢٤٥ تقريرا إعلاميا مسائيا، و ٢٢ نشرة صحفية ومذكرة لوسائل الإعلام، فضلا عن بث ٨٠ إعلانا للخدمة العامة من خلال إذاعة Ophelia FM (التي تعمل لمدة ٢٤ ساعة، ٧ أيام في الأسبوع)، ومواقع التواصل الاجتماعي، للتعريف وتعزيز الوعي بمسائل العدالة وحقوق</p>	<p>إعداد منتجات إعلامية وبيانات دورية مستكملة لأغراض الإعلام وتعزيز الوعي بالتطورات والمسائل وفهما، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر حرية التنقل وحق العودة وحماية طوائف الأقليات، والتطورات والعمليات السياسية والحوار بين الطوائف والمسائل الأمنية وحقوق الإنسان، بما يشمل ١٠ نشرات صحفية؛ و ١٢ إعلانا على</p>

النواتج المنجزة  
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

الإنسان وفهما. وتم توزيع هذه المعلومات عن طريق البريد الإلكتروني وموقع البعثة على الشبكة والموقع الشبكي الداخلي وعلى فيسبوك. كما واصلت البعثة الاتصالات اليومية مع وسائل الإعلام وقدمت إحاطات إعلامية مخصصة للصحفيين المحليين والدوليين

الإنترنت وهيئة الإذاعة العامة؛ وشبكة إذاعة البعثة على موجات التضمين الترددي (Ophelia FM) التي تعمل على مدار الساعة وطوال أيام الأسبوع وتستهدف طوائف الأقليات؛ وإصدار تقارير رصد وسائل الإعلام يوميا (عددان يوميا، والصحافة المحلية والدولية والتلفزيون والإذاعة والإنترنت) وتوزّعها عبر البريد الإلكتروني (أكثر من ١ ٥٠٠ مشترك) وتقارير مستكملة على الموقع الشبكي ومواقع التواصل الاجتماعي واتصالات يومية مع وسائل الإعلام

الإنجاز المتوقع ١-٢: التقدم المحرز فيما يتعلق بتعاون كوسوفو وحوارها مع بلغراد ومع جيرانها الإقليميين والمنظمات الدولية

مؤشرات الإنجاز الفعلية

مؤشرات الإنجاز المقررة

يسرت بعثة الأمم المتحدة عقد ثلاثة اجتماعات في المجموع بشأن الأشخاص المفقودين. ولم تُيسر أية اجتماعات بين بلغراد وبريشيتينا بشأن المسائل المتصلة بالتراث الثقافي نظرا لوقف أنشطة لجنة تنفيذ أعمال التعمير المكونة من الكنيسة الأرثوذكسية الصربية وسلطات كوسوفو. ولذلك واصلت بعثة الأمم المتحدة تيسير الاتصالات بين اليونسكو وسلطات كوسوفو وحافظت على الاتصالات مع الاتحاد الأوروبي والكنيسة الأرثوذكسية الصربية بشأن مسائل التراث الثقافي. ولم تُعقد أية اجتماعات رفيعة المستوى بين بلغراد وبريشيتينا بشأن العائدين التي تيسرها بعثة الأمم المتحدة

١-٢-١ عدد الاجتماعات التي تم تيسيرها بين بلغراد وبريشيتينا بشأن القضايا ذات الاهتمام المشترك، مثل الأشخاص المفقودين والتراث الثقافي والعائدين (٢٠١١/٢٠١٢: ١٣ اجتماعا؛ ٢٠١١/٢٠١٢: ١٥ اجتماعا؛ ٢٠١٢/٢٠١٣: ١٥ اجتماعا)

١-٢-٢ مواصلة مشاركة السلطات في بريشتينا في المبادرات والاتفاقات الدولية/الإقليمية التي تشارك فيها بلغراد أيضا (٢٠١٠/٢٠١١: ٦١ اجتماعا؛ ٢٠١١/٢٠١٢: ٦٠ اجتماعا؛ ٢٠١٢/٢٠١٣: ٦٠ اجتماعا).

يسرت بعثة الأمم المتحدة مشاركة سلطات كوسوفو في المنتديات الدولية والإقليمية في ١٣ مناسبة. وواصلت البعثة دورها التيسيري، بوصفها الجهة الموقعة للاتفاقات الدولية المتعددة الأطراف بالنيابة عن كوسوفو، من خلال حضور الاجتماعات المختلفة وغيرها من أساليب التدخل المنطبقة على الظروف القانونية والسياسية والمؤسسية المحددة. ومع أنه لم يعد من الضروري أن تقوم بعثة الأمم المتحدة بتيسير مشاركة ممثلي كوسوفو في معظم المنتديات الإقليمية، فإن الدور التيسيري للبعثة ظل ضروريا لانخراط كوسوفو على الصعيد الدولي في بعض الأحيان

١-٢-٣ مواصلة كوسوفو إعداد تقارير عن تنفيذ الصكوك المتعلقة بحقوق الإنسان (٢٠١٠/٢٠١١: ٢٠١١/٢٠١٢: ٣ تقارير؛ ٢٠١٢/٢٠١٣: ٤ تقارير)

رفضت لجنة حقوق الطفل في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ تقريرا قدمته سلطات كوسوفو مباشرة إلى اللجنة. في شباط/فبراير ٢٠١٣، يسرت بعثة الأمم المتحدة تقديم تقرير عن تنفيذ اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة عن الفترة ١٩٩٩-٢٠٠٧. وواصلت بعثة الأمم المتحدة مساعدة سلطات كوسوفو على استكمال التقريرين بالتشاور مع فريق الأمم المتحدة في كوسوفو. وفي شباط/فبراير ٢٠١٣، ردت البعثة على الطلب السور من المقرر الخاص المعني بمتابعة تنفيذ الملاحظات الختامية للحصول على مزيد من المعلومات عن الملاحظات الختامية للجنة المعنية بحقوق الإنسان فيما يتعلق بقضايا الأشخاص المختطفين أو المختطفين وعمليات العودة المستدامة

النواتج المنجزة  
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

قدمت بعثة الأمم المتحدة الدعم للحوار الذي ييسره الاتحاد الأوروبي من خلال المشاورات غير الرسمية مع فريق الحوار التابع للاتحاد الأوروبي، وواصلت التعاون مع الممثل الخاص للاتحاد الأوروبي في بريشتينا. وواصلت بعثة الأمم المتحدة أيضا تقديم التقارير إلى مجلس

نعم تقديم الدعم للحوار والاتفاقات التي ييسرها الاتحاد الأوروبي بين بلغراد وبريشتينا المنصوص عليها في قرار الجمعية العامة ٦٤/٢٩٨، بما في ذلك مواصلة تقاسم الذاكرة المؤسسية للبعثة وخبراتها بشأن المسائل التي تُناقش في إطار الحوار

النواتج المنجزة  
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	النواتج المقررة
عقد ١٨ اجتماعا بين كبار قادة بعثة الأمم المتحدة وبلغراد وبريشتينا لمناقشة المسائل السياسية ذات الاهتمام المشترك	الأمم عن التطورات الحاصلة والتقدم المحرز في الحوار الذي ييسره الاتحاد الأوروبي
٥٥	عقدت اجتماعات بين كبار قادة البعثة ومسؤولين من بلغراد (٣٥ اجتماعا) ومسؤولين من بريشتينا (٢٠ اجتماعا)
١٣	حالات يسرت فيها البعثة مشاركة سلطات كوسوفو في المنتديات الدولية والإقليمية من خلال حضور الاجتماعات وإعداد المساهمات الخطية وبذل جهود الوساطة وفقا للاتفاقات المتعددة الأطراف التي وقعتها البعثة بالنيابة عن كوسوفو. ولم يعد مطلوباً من البعثة تيسير مشاركة كوسوفو في معظم المنتديات الإقليمية. أما فيما يتعلق بالاتفاقات الدولية المتعددة الأطراف وغيرها من الاتفاقات التي وقعتها البعثة، فقد يسرت البعثة مشاركة كوسوفو في مرصد النقل لجنوب شرق أوروبا، وجماعة الطاقة، ومنظمة الطيران المدني الدولي، ومنظمة حلف شمال الأطلسي، ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، ومنظمة الأغذية والزراعة، والمنظمة الدولية للشرطة الجنائية (إنتربول)
تيسير مشاركة كوسوفو فيما يقدر بنحو ٦٠ من الاجتماعات والمؤتمرات والمبادرات الثنائية والمتعدد الأطراف، عن طريق الاتصال بالمؤسسات المحلية وأصحاب المصلحة الدوليين والمنظمات الدولية قبل عقد المناسبات وبعدها، وكذلك عن طريق المشاركة المباشرة في المناسبات الدولية وحضورها، بما في ذلك على سبيل المثال المناسبات التي تُنظم تحت رعاية اتفاق التجارة الحرة لأوروبا الوسطى، وجماعة الطاقة، وشبكة النقل الإقليمية الأساسية (مرصد النقل لجنوب شرق أوروبا)، ومنطقة الطيران الأوروبية المشتركة، ومجلس التعاون الإقليمي، وعملية التعاون في جنوب شرق أوروبا، ولجنة الاستثمار في جنوب شرق أوروبا.	قدمت البعثة المشورة والدعم إلى مؤسسات كوسوفو باتخاذ الإجراءات التالية: شاركت في استعراض تنفيذ خطة عمل كوسوفو بشأن تنفيذ استراتيجية إدماج طوائف الروما والأشكالي والمصريين (٢٠٠٩-٢٠١٥)؛ وقامت بصياغة استراتيجية وخطة عمل لتنفيذ قرار مجلس الأمن ١٣٢٥ (٢٠٠٠) المتعلق بالمرأة والسلام والأمن؛ وأيدت إدخال
نعم	
تقديم المشورة والدعم إلى مؤسسات كوسوفو من خلال الاجتماعات وتبادل المعلومات في سياق إعداد التقارير المقدمة إلى الهيئات المنشأة بموجب معاهدات حقوق الإنسان وآليات الرصد، مثل لجنة الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، واللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة، ولجنة حقوق الطفل، والاتفاقية الإطارية لحماية الأقليات القومية،	

النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	النواتج المقررة
وآلية رصد اتفاقية مجلس أوروبا المتعلقة بإجراءات مكافحة الاتجار بالبشر	تعديلات على القانون المتعلق بوضع وحقوق الشهداء والمعاقين وقدمى المحاربين وأعضاء جيش تحرير كوسوفو وضحايا الحرب من المدنيين وأسرههم؛ ووفرت الدعم للزيارات التي قامت بها إلى كوسوفو اللجنة الاستشارية التابعة لمجلس أوروبا المعنية بالاتفاقية الإطارية لحماية الأقليات القومية، ومفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان
تيسير الحوار بين بلغراد وبريشيتينا بشأن الأشخاص المفقودين من خلال المشاركة فيما لا يقل عن أربعة اجتماعات للفريق العامل المعني بالأشخاص المفقودين، وإجراء اتصالات أسبوعية مع لجنة كوسوفو المعنية بالأشخاص المفقودين، ولجنة الحكومة الصربية المعنية بالأشخاص المفقودين، ولجنة الصليب الأحمر الدولية	يسرت بعثة الأمم المتحدة اجتماعات شملت اجتماعا واحدا للفريق العامل المعني بالمفقودين، وزيارة واحدة لوفد من كل من بلغراد وبريشيتينا إلى قبرص، وعملية تفتيش مشتركة واحدة أجراها الفريق العامل المعني بالمفقودين في زيليفودا
إجراء اتصالات نصف شهرية والاضطلاع بأنشطة تيسير ووساطة مع الجهات الفاعلة المعنية الدولية والمحلية بشأن حماية مواقع التراث الثقافي والديني في كوسوفو	عقدت اجتماعات مع الجهات الفاعلة المعنية، مما في ذلك البلديات وسلطات كوسوفو ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو، والقوة الأمنية الدولية في كوسوفو والاتحاد الأوروبي والكنيسة الأرثوذكسية الصربية، لمناقشة حماية مواقع التراث الثقافي والديني وحوادث تدنيس المقابر الأرثوذكسية
عقد ٢٠٠ اجتماع بين كبار قادة البعثة والدول الأعضاء والمنظمات الإقليمية ووكالات الأمم المتحدة بشأن المسائل التي تؤثر في العلاقات بين بريشتينا وبلغراد والجزيران الإقليميين والمنظمات الدولية	عقدت اجتماعات بين كبار قادة بعثة الأمم المتحدة والدول الأعضاء والمنظمات الإقليمية ووكالات الأمم المتحدة لكفالة مواءمة الأهداف الاستراتيجية في إطار السعي إلى تعزيز المصالحة بين الطوائف ومناقشة تنفيذ الاتفاق السياسي الذي تم التوصل إليه بين بريشتينا وبلغراد

النواتج المنجزة  
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

<p>تجهيز وإعداد الوثائق والصكوك القانونية فيما يتعلق بـ ١٠٠٠ طلب للمساعدة القانونية المتبادلة عملاً بالقانون الدولي والقانون المحلي الساربي المفعول وبالاتفاقيات الثنائية مع الحكومات الأخرى، وهي طلبات وردت من مؤسسات كوسوفو والدول الأعضاء التي لا تعترف بكوسوفو كدولة مستقلة و/أو من بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو خلال فترة الميزانية</p>	١٢٠	<p>قامت البعثة بتجهيز طلبات الحصول على المساعدة القانونية المتبادلة التي وردت من بلدان لا تعترف بكوسوفو. ويعزى انخفاض الناتج إلى اتفاق بشأن المساعدة القانونية المتبادلة وقعت عليه بعثة الاتحاد الأوروبي وسلطات كوسوفو في ١٢ آب/أغسطس ٢٠١١، يتم بموجبه تقديم هذه الطلبات إلى سلطات كوسوفو عبر بعثة الاتحاد الأوروبي. وقد احترمت أغلبية البلدان غير المعترفة بكوسوفو الاتفاق فأرسلت طلباتها إلى بعثة الاتحاد الأوروبي عوضاً عن بعثة الأمم المتحدة، ولذلك لم تعالج بعثة الأمم المتحدة سوى ١٢٠ حالة، معظمها من صربيا. وبالإضافة إلى ذلك فقد انخفض عدد الطلبات المقدمة من صربيا بصورة مؤقتة نظراً لاستمرار الحوار السياسي والتقني بين بلغراد وبريشينا</p>
<p>تجهيز ما يقدر بـ ٩٠٠ طلب مقدم من سكان كوسوفو والبلدان غير المعترفة بكوسوفو ومكاتب الاتصال كي تقوم بعثة الأمم المتحدة بتوثيق وتصديق مستندات تشمل وثائق أحوال مدنية من كوسوفو وشهادات معاشات تقاعدية ووثائق أكاديمية تدعو الحاجة إلى استخدامها في بلدان لا تعترف بكوسوفو كدولة مستقلة</p>	١٥٦٧	<p>قامت البعثة بتجهيز طلبات توثيق وتصديق وثائق أحوال مدنية ووثائق معاشات تقاعدية ووثائق أكاديمية. وعقب صدور القرار النهائي الذي اتخذته المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان في قضية غروديتش ضد صربيا في أيلول/سبتمبر ٢٠١٢، الذي منحت بموجبه المحكمة معاشات تقاعدية لاثنتين من سكان كوسوفو السابقين كانت السلطات الصربية قد أوقفت معاشات العجز المصروفة لهما في عام ١٩٩٩، شهدت بعثة الأمم المتحدة زيادة مفاجئة في الطلبات الفردية للتصديق على وثائق تتعلق بالمعاشات التقاعدية من أشخاص مقيمين بصفة اعتيادية في كوسوفو</p>

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
وقع الممثل الخاص للأمين العام على إشعارات إنتربول الحمراء	٢٨ تجهيز وإعداد وثائق طبقاً للقانون الساري المفعول بخصوص ١٢ طلباً لإصدار إشعارات دولية بشأن الأشخاص المطلوبين، تُعرف أيضاً بنشرات إنتربول الحمراء
بدأت بعثة الأمم المتحدة النظر في قضايا تتعلق بالجريمة الدولية وسرقة السيارات بينما أُغلقت ٢٥٤٩ قضية	١٩٨٦ تجهيز وإحالة ما يقدر بـ ١٥٠٠ من قضايا إنتربول (جرائم دولية وسرقة سيارات) للتحقيق فيها من قبل الجهات المعنية في كوسوفو
أبرمت بعثة الأمم المتحدة اتفاقات تسليم مع القوة الأمنية الدولية في كوسوفو. ونُظم ٣١ اجتماعاً وخمس زيارات ميدانية للتحضير لهذه الاتفاقات	٢ إعداد وإبرام ما يقدر بخمسة اتفاقات بين بعثة الأمم المتحدة ووحدات القوة الأمنية الدولية في كوسوفو بخصوص تسليم مباني/معسكرات للقوة مملوكة ملكية عامة أو جماعية
تلقت بعثة الأمم المتحدة مذكرات من الدائرة الخاصة للمحكمة العليا لكوسوفو بشأن مسائل تتعلق بوكالة كوسوفو الاستعمانية. وقد اضطلعت بعثة الأمم المتحدة بالعمل القانوني اللازم وحضرت ١٥ جلسة استماع وأعدت ٤١ مذكرة لتقديمها إلى الدائرة الخاصة	٩٤ إجراء المفاوضات لتسوية ما يقدر بـ ١٠٠ من المطالبات والقضايا القانونية المعلقة الناشئة عن أنشطة ذات صلة بوكالة كوسوفو الاستعمانية وردت من الدائرة الخاصة والمحاكم البلدية خلال فترة الميزانية

## العنصر ٢: الدعم

٢٣ - قدمت بعثة الأمم المتحدة بنجاح خدمات فعالة وناجعة في المجالات اللوجستية والإدارية والأمنية دعماً لتنفيذ ولايتها عن طريق إنجاز النواتج ذات الصلة. وقُدّم الدعم لقوام البعثة الذي بلغ متوسطه ٨ من ضباط الاتصال العسكري و ٧ من ضباط شرطة الأمم المتحدة، وملاك الموظفين المدنيين البالغ ١٣٣ موظفاً دولياً و ٢٠٩ موظفاً وطنياً و ٢٦ من متطوعي الأمم المتحدة.

٢٤ - وتمثلت الأولويات الرئيسية خلال الفترة المشمولة بالتقرير في تحسين إدارة الممتلكات وخدمات الاتصالات، وتقليص الأثر البيئي للأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها البعثة. وقد أُنجزت هذه المبادرات الثلاث بالكامل على النحو المقرر في الميزانية. وتحققت تحسينات في إدارة الممتلكات من خلال تحسين العمليات في المجالات التالية: المساءلة المادية؛ شطب

المتلكات والتصرف فيها؛ معالجة القضايا المعروضة على المجلس المحلي لحصر المتلكات. وتحققت تحسينات في خدمات الاتصالات عن طريق استبدال ٧ وصلات رقمية تعمل بالموجات الدقيقة. وساعد تركيب محطتين لمعالجة المياه المستعملة في بريشتينا وميتروفيتشا البعثة على تحقيق أهدافها البيئية. وبالإضافة إلى ذلك، سمح تشييد مبنى للمحفوظات ليحل محل ثلاثة مبان جاهزة متقدمة بتحسين السلامة البيئية للموظفين. وفي إطار المرحلة ٥ من خطة الدعم التي وضعتها بعثة الأمم المتحدة، نقلت البعثة مقرها الإقليمي في ميتروفيتشا من مبنى يوغابانكا إلى موقع معسكر ألفا سابقاً وأكملت تحديث معظم الهياكل الأساسية لشبكة خدمات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات.

٢٥ - ونُفذت إلى حد كبير المبادرات المقررة في الميزانية لتحقيق مكاسب في الكفاءة. وأُلغيت ثلاث من خمس وظائف لموظفي الدعم من إطار عملية تبسيط المهام. وبالإضافة إلى ذلك، انخفضت التكاليف بفضل توفير قطع الغيار للمتعاقدين على صيانة المركبات في إطار عقود منظومة الأمم المتحدة. وخفضت البعثة أيضاً تكاليف السفر عن طريق شراء تذاكر السفر قبل تاريخ السفر المقرر بأسبوعين على الأقل.

## الإنتاج المتوقع ٢-١: توفير الدعم اللوجستي والإداري والأمني للبعثة بفعالية وكفاءة

### مؤشرات الإنتاج المقررة

### مؤشرات الإنتاج الفعلية

١-٢-١ تحسّن إدارة المتلكات من خلال إنجاز ٣ من مؤشرات الأداء الرئيسية بنسبة ١٠٠ في المائة، وهذه المؤشرات هي: (أ) المساءلة المادية: تفتيش نسبة ١٠٠ في المائة من الأصول والتحقق من نسبة ١٠٠ في المائة من الأصناف المستهلكة المتوافرة في المخزون؛ (ب) شطب الأصول والتصرف فيها: مدة عملية التجهيز هي ١٨٠ يوماً مع التركيز على التصرف بالأصول من خلال بيعها تجارياً؛ (ج) المجلس المحلي لحصر المتلكات: نسبة ١٠ في المائة هي النسبة القصوى لعمليات الشطب التي تتجاوز مدتها ١٢ شهراً، والمهلة الزمنية لتجهيز القضايا محددة في ٩٠ يوماً

أنجز. نفذ التفتيش المادي لنسبة ١٠٠ في المائة من جميع الأصول وتم التحقق من نسبة ١٠٠ في المائة من المتلكات المستهلكة. وتمت تسوية الفروق في الأصول غير المستهلكة والأصول المستهلكة وجرى التصرف في الأصول وفقاً للإجراءات المعتادة. وكان الإطار الزمني الفعلي لعملية التصرف في الأصناف عن طريق البيع التجاري ١٩٣ يوماً، وهو ما كان ضمن الفترة المقبولة على أساس مصفوفة خطة العمل لإدارة المتلكات التي وضعتها إدارة الدعم الميداني للسنة المالية ٢٠١٣، والتي تحدد الإطار الزمني في ١٨٠ يوماً إضافة إلى فترة سماح مدتها ٣٠ يوماً. ولم تكن هناك قضايا متأخرة لم يبت فيها المجلس المحلي لحصر المتلكات في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣ وتم تجهيز جميع القضايا في أقل من ٩٠ يوماً

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
٢-١-٢ تحسّن خدمات الاتصالات مع بلوغ نسبة توافر البيانات والاتصالات بين بريشتينا وميتروفيتشا ٩٨ في المائة (٢٠١٠/٢٠١١: ٩٠ في المائة؛ ٢٠١١/٢٠١٢: ٩٥ في المائة؛ ٢٠١٢/٢٠١٣: ٩٨ في المائة)	أنجز. استبدلت ٧ وصلات رقمية عاملة بالموجات الدقيقة لتوفير بيانات واتصالات صوتية بين بريشتينا وميتروفيتشا بنسبة ٩٨ في المائة
٢-١-٣ معالجة مجمل المياه المستعملة (٣٠ متراً مكعباً يومياً) في جمعات مقر البعثة للحد من الأثر البيئي الذي تخلفه الأنشطة التنفيذية للبعثة والمساهمة في مبادرة الأمم المتحدة لمراعاة البيئة	أنجز. تمت معالجة مجمل المياه المستعملة في مقر البعثة في بريشتينا وفي المقر الإقليمي في ميتروفيتشا من خلال محطتين لمعالجة المياه المستعملة جرى تركيبهما حديثاً، على أساس محطة واحدة في كل موقع
النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
<b>تحسين الخدمات</b>	
التحقق المادي من جميع الأصول والممتلكات المستهلكة، وتحديث المعلومات باستمرار في نظام الجرد (غالبيليو)، وتسوية الفروق، وشطب الأصول والتصرف فيها من خلال الإجراءات المعتادة. ولم تكن هناك قضايا متأخرة لم يبت فيها المجلس المحلي لحصر الممتلكات	نعم تم التحقق المادي من جميع الأصول والممتلكات المستهلكة، وتحديث المعلومات باستمرار في نظام الجرد (غالبيليو) وتسوية الفروق، وشطب الأصول والتصرف فيها من خلال الإجراءات المعتادة. ولم تكن هناك قضايا متأخرة لم يبت فيها المجلس المحلي لحصر الممتلكات
استبدال اثنتين من الوصلات الرقمية العاملة بالموجات الدقيقة لزيادة موثوقية وفعالية البيانات والاتصالات الصوتية	٧ استبدلت جميع الوصلات الرقمية العاملة بالموجات الدقيقة. وتعزى زيادة الناتج إلى استبدال ٥ وصلات إضافية من الوصلات التي تعمل بالموجات الدقيقة
تركيب محطات لمعالجة المياه المستعملة وصيانتها لتحسين إدارة المياه المستعملة	نعم تم تركيب محطتين لمعالجة المياه المستعملة في مقر البعثة في بريشتينا والمقر الإقليمي في ميتروفيتشا
<b>الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة والموظفون المدنيون</b>	
تمركز قوام متوسطه ٨ من ضباط الاتصال العسكريين و ٨ من ضباط شرطة الأمم المتحدة، وتناوبهم وإعادتهم إلى الوطن	٨ أجريت عمليات التمركز والتناوب والإعادة إلى الوطن في المتوسط بالنسبة إلى: ضباط اتصال عسكريين
	٧ ضباط شرطة الأمم المتحدة

النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	النواتج المقررة
قدمت الخدمات الإدارية ذات الصلة في المتوسط إلى: موظفين مدنيين بما يشمل: موظفين دوليين موظفين وطنيين (بما في ذلك وظيفة مؤقتة واحدة). متطوعي الأمم المتحدة	إدارة شؤون ٤٠٢ موظفا مدنيا، بما يشمل ١٦١ موظفاً دولياً و ٢١٣ موظفاً وطنياً (بما في ذلك وظيفة مؤقتة واحدة) و ٢٨ من متطوعي الأمم المتحدة
٣٦٨	
١٣٣	
٢٠٩	
٢٦	
نفذت الأنشطة التالية في إطار برنامج قواعد السلوك والانضباط: نظمت ٢٠ جلسة إحاطة بشأن الاستغلال والانتهاك الجنسيين والمسائل ذات الصلة بالسلوك والانضباط لفائدة ٥٥ فردا ملحقا حديثا بالبعثة؛ ونظمت ٢٠ دورة تدريبية عن معايير السلوك في الأمم المتحدة والمسائل المتصلة بسوء السلوك شارك فيها ٢٨٠ من موظفي البعثة. بمن فيهم المديرون؛ وتم رصد إنجاز دورتين تدريبيتين قدمتهما وحدة السلوك والانضباط على الإنترنت، تتعلق إحدهما بموضوع التوعية بواجب الزهارة وأنجزها ٢٩٥ موظفا، والأخرى بموضوع حظر التحرش وأنجزها ٣٠٦ موظفين؛ وتم نشر مختلف التوجيهات المتصلة بالسلوك والانضباط في منطقة البعثة من خلال صفحة على الموقع الشبكي وبرامج إذاعية. وتم إغلاق ست قضايا من أصل سبعة يجري تقييمها بينما كانت التحقيقات لا تزال جارية في واحدة في نهاية الفترة	تنفيذ برنامج لقواعد السلوك والانضباط لجميع الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة والموظفين المدنيين، يتضمن أنشطة تدريب ووقاية ورصد ويشتمل على توصيات بشأن التدابير التصحيحية في حالات سوء السلوك
نعم	
<b>المرافق والهياكل الأساسية</b>	
تمت صيانة مبنيين للموظفين المدنيين في بريشتينا هما مجمع مقر البعثة ومكتب الدعم الأمني لمقر إقامة الممثل الخاص للأمين العام. وجرت صيانة هذا الأخير حتى ٢٠ شباط/فبراير ٢٠١٣. وقامت البعثة أيضا بصيانة المقر الإقليمي للبعثة في ميتروفيتشا، ومكتب الأمم المتحدة في بلغراد، و ٨ مواقع لإعادة	صيانة وإصلاح مبنيين للموظفين المدنيين في بريشتينا (مجمع مقر البعثة، ومكتب الدعم الأمني لمقر إقامة الممثل الخاص للأمين العام)، ومبنى للمكاتب في ميتروفيتشا، ومبنى للمكاتب في بلغراد، وسبعة مواقع لإعادة الإرسال
نعم	

النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	النواتج المقررة
الإرسال. وتعزى زيادة عدد مواقع إعادة الإرسال إلى الموقع الجديد لإعادة الإرسال المنشأ في قرية زاترا في منطقة بيا	
لم تكن هناك جدوى اقتصادية من تجديد المباني الجاهزة وقررت البعثة استبدالها بتشييد مبني للمحفوظات	تجديد ٣ مباني جاهزة ٣
<b>النقل البري</b>	
تم تشغيل وصيانة مركبات مملوكة للأمم المتحدة خلال الفترة المشمولة بالتقرير، تتألف من:	تشغيل وصيانة ١٥٨ مركبة مملوكة للأمم المتحدة تشمل ١١٣ سيارة ركاب خفيفة، و ١٤ مركبة مدرعة رباعية الدفع، و ٤ سيارات إسعاف، و ٤ حافلات، و ٩ شاحنات، و ٦ وحدات متنقلة لمناولة العتاد، ووحدتين هندسيتين متنقلتين، و ٦ مركبات ثقيلة للأغراض العامة
مركبات ركاب خفيفة. تعزى زيادة عدد المركبات إلى وجود ١٧ مركبة قيد الشطب	١٧٥
مركبات مدرعة رباعية الدفع. يعزى انخفاض عدد المركبات إلى نقل ٦ مركبات مدرعة رباعية الدفع إلى إدارة الأمم المتحدة لشؤون السلامة والأمن في رومانيا في ٢٦ حزيران/يونيه ٢٠١٣ نتيجة لتغيير في احتياجات البعثة	١٣٠
سيارات إسعاف	٨
حافلات. تعزى الزيادة إلى استبدال ٣ حافلات خلال الفترة المشمولة بالتقرير	٤
شاحنات. تعزى الزيادة إلى إعادة شاحنتين إلى الخدمة كان قد جرى تجنيبهما للشطب وذلك نتيجة لاحتياجات البعثة	٧
وحدات متنقلة لمناولة العتاد. تعزى زيادة عدد الوحدات إلى إعادة وحدة منها إلى الخدمة نتيجة لاحتياجات البعثة	١١
وحدات هندسية متنقلة	٧
مركبات ثقيلة للأغراض العامة	٢
	٦

النواتج المنجزة  
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

الاتصالات

تم دعم وصيانة المعدات التالية:		دعم وصيانة شبكة سواتل تتألف من محطة
محطة اتصالات أرضية محورية	١	اتصالات أرضية محورية؛ و ٦ فتحات طرفية
فتحات طرفية صغيرة جداً. يعزى انخفاض عدد	٤	صغيرة جداً؛ و ١٦ مقسما هاتفياً؛
الفتحات الطرفية الصغيرة جداً إلى سحب اثنتين		و ٢٦ وصلة تعمل بالموجات الدقيقة،
منها من الخدمة وشطبهما نتيجة لإغلاق مكتب		و ٧ نظم للتداول بالفيديو، و ٣٤ جهاز
البعثة في سكوبيه في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢		إعادة إرسال يعمل بالترددات العالية جداً
مقسومات هاتفية. يعزى انخفاض العدد إلى سحب	١١	
٥ مقسومات هاتفية قديمة من الخدمة وشطبها نتيجة		
تنفيذ نظام المحادثات الصوتية الهاتفية القائم على		
استخدام بروتوكولات الإنترنت		
وصلات تعمل بالموجات الدقيقة. يعزى انخفاض	٢٤	
العدد إلى شطب وصلتين نتيجة لإعادة هيكلة شبكة		
الموجات الدقيقة		
نظم للتداول بالفيديو	٧	
أجهزة إعادة إرسال تعمل بالترددات العالية جداً	٣٤	
قامت البعثة بصيانة وتشغيل ما يلي:		صيانة وتشغيل ٥ محطات للبث الإذاعي
محطات للبث الإذاعي تعمل بموجات التضمين	٤	تعمل بموجات التضمين الترددي واستوديو
التردد. يعزى انخفاض عدد محطات البث الإذاعي		واحد للإنتاج والبث الإذاعيين
العاملية بموجات التضمين الترددي إلى إلغاء محطة		
منها من قاعدة اللوجستيات في غنييلان نتيجة		
لتغيرات في احتياجات البعثة		
استوديو للإنتاج والبث الإذاعيين	١	
لم يستبدل مقسم هاتفي بسبب تنفيذ نظام المحادثات	١	استبدال مقسم هاتفي و ٣٠ هاتفاً محمولاً
الصوتية الهاتفية القائم على استخدام بروتوكولات		لكي تتوافق مع تكنولوجيا ربط المحادثات
الإنترنت وجرى استخدام الموارد لتحسين نظام		الصوتية عبر الإنترنت
الاتصال الهاتفي القائم MX - One		
استبدلت هواتف محمولة	٣٠	

## تكنولوجيا المعلومات

قدمت البعثة خدمات مأمونة لنقل البيانات والصوت للمستخدمين في البعثة عن طريق دعم وصيانة ما يلي:		دعم وصيانة ١٢٥ خادوما افتراضيا، و ٤ خوادم نحيفة، و ٥ خوادم عالية المواصفات، و ٦٧ مفتاحاً، و ٣١ جهازاً لتحديد المسالك، و ٤٠ جهازا للاتصال اللاسلكي بالشبكة المحلية، و ٨ نظم للحفظ الاحتياطي للبيانات، و ٨ نظم أمنية، و ٥٦١ جهازا حاسوبيا، و ٨٩ طابعة، و ٥٠ جهاز إرسال رقمي في ٦ من فرادى المواقع في بريشتينا وبلغراد وميتروفيتشا وبيتش، و ٤٤٣ حسابا من حسابات البريد الإلكتروني
خوادم افتراضية. تعزى زيادة عدد الخوادم الافتراضية إلى إنشاء المنطقة الجديدة لأمن الشبكة وإنشاء خوادم احتياطية حساسة لاستمرارية الأعمال	١٤٨	
خوادم نحيفة. يعزى انخفاض عدد الخوادم إلى تركيب خادومين من الجيل الجديد، كانا أكثر قوة وكفاءة	٢	
خوادم عالية المواصفات. تعزى زيادة عدد الخوادم إلى وجود ٤ خوادم قيد الشطب وإلى تعليمات بائع نظام تحديد مسارات الرسائل (MRS) بالاحتفاظ باثنين من الخوادم العالية المواصفات لنظام الهاتف	١١	
مفاتيح. تعزى زيادة العدد إلى تطبيق نظام المحادثات الصوتية الهاتفية القائم على استخدام بروتوكولات الإنترنت	٩٥	
أجهزة لتحديد المسالك	٣١	
أجهزة للاتصال اللاسلكي بالشبكة المحلية	٣٦	
يعزى انخفاض عدد هذه الأجهزة إلى شطب ٤ أجهزة نتيجة لإغلاق مكتب البعثة في سكوبيه في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢		
نظم للحفظ الاحتياطي للبيانات	٨	
نظم أمنية. يعزى انخفاض عدد النظم إلى إزالة جدار ناري من النظم الأمنية في المنظمة الدولية للشرطة الجنائية من القائمة نظرا لأنه لم يكن يخص البعثة	٧	
أجهزة حاسوبية. كان العدد الفعلي للأجهزة الحاسوبية المستخدمة ٦٩٢ جهازا في	١ ٠٠٠	

النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	النواتج المقررة
٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣. وتعزى هذه الزيادة إلى الاستبدال الجاري للوحدات القديمة لإنفاذ سياسة النسبة. ويتضمن العدد الكلي ٢٨٣ جهازاً جديداً تم استلامها في نهاية حزيران/يونيه ٢٠١٣ وستحل محل الوحدات القديمة	
١٤٤ طابعات. تعزى زيادة عدد الطابعات إلى إدراج الطابعات المتعددة الوظائف ضمن هذه الفئة (في حين لم تتضمن ميزانية الفترة ٢٠١٢/٢٠١٣ إلا أرقاماً لطابعات الليزر). وكان عدد الطابعات المستخدمة أثناء الفترة المشمولة بالتقرير ٨٧ طابعة ليزر و ٥٧ طابعة متعددة الوظائف	
١٨ أجهزة إرسال رقمية. يعزى انخفاض عدد أجهزة الإرسال الرقمية إلى استخدام خيار للمسح في الطابعات المتعددة الوظائف	
٥٠٠ حسابات بريد إلكتروني. تعزى زيادة عدد الحسابات إلى إدراج حسابات البريد الإلكتروني العامة	
١٠ استبدلت الخوادم القديمة بخادوم نحيف واحد يتألف من وحدات معيارية قابلة للزيادة	استبدال ١٠ خوادم قديمة بخادوم نحيف واحد يتألف من وحدات معيارية قابلة للزيادة لتحسين الجودة وخفض الاحتياج من الحيز
	<b>الخدمات الطبية</b>
٢ قامت البعثة بتشغيل وصيانة عيادات التي تتألف من عيادة من المستوى الأول في بريشتينا وعيادة أساسية في ميتروفيتشا. وجرى توفير خدمات المختبرات والفحوصات بالأشعة السينية لجميع موظفي البعثة من خلال اتفاق تقني مع بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو	تشغيل وصيانة عيادة من المستوى الأول في بريشتينا وعيادة أساسية في ميتروفيتشا تتيحان إجراء فحوصات بالأشعة السينية وفحوصات مخبرية فضلاً عن تقديم خدمات الإسعاف في حالات الطوارئ لجميع موظفي الأمم المتحدة

النواتج المنجزة  
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

## النواتج المقررة

## خدمات الأمن

تقديم خدمات الأمن على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع لجميع موظفي الأمم المتحدة في حدود منطقة البعثة	نعم	قدمت خدمات الأمن والسلامة على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع لجميع الموظفين في حدود منطقة البعثة
تقييم حالة الأمن في المكاتب والمواقع على نطاق منطقة البعثة بأكملها، بما في ذلك إجراء مسح لأماكن إقامة جميع الموظفين الوافدين والموظفين الذين يغيرون أماكن إقامتهم	نعم	أجري ١٦ تقييما أمنيا لمباني المكاتب وللمجمعات و ٣٧٠ تقييما أمنيا لأماكن الإقامة، بما في ذلك إجراء مسح لأماكن إقامة الموظفين
دعم وصيانة برنامج السلامة والأمن في أماكن العمل من خلال إسداء المشورة في اجتماعات لجان السلامة الشهرية والرصد المنتظم للسلامة والأمن في أماكن العمل، وإجراء تمرينين على مكافحة الحريق لجميع موظفي البعثة إضافة إلى تقديم تدريب منتظم لجميع المسؤولين عن السلامة من الحرائق	نعم	استمر تطبيق برنامج السلامة والأمن في أماكن العمل بسبل شملت في جملة أمور عقد اجتماعات شهرية للجان السلامة، وإجراء ٢٥٩ تفتيشا يتعلق بالحرائق والسلامة، وتقديم إحاطات من ١٢ مسؤولا عن إخلاء الطوابق في حالات الطوارئ، وإجراء ٣ تمارين على التصرف في حالات الحرائق وإخلاء المباني و ٤ جلسات تدريبية بشأن السلامة من الحرائق

## ثالثا - أداء الموارد

## ألف - الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه ٢٠١٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣)

المخصصات	النفقات	المبلغ	بالنسبة المئوية	الفرق
(١)	(٢)	(٣)=(١)-(٢)	(٤)=(٣)÷(١)	
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة				
المراقبون العسكريون	٣٠٢,٩	٦٢,٠	١٧,٠	
الوحدات العسكرية	-	-	-	
شرطة الأمم المتحدة	٢٦٠,٦	١١٤,٥	٣٠,٥	

الفرق		النفقات	المخصصات	الفئة
بالنسبة المئوية	المبلغ			
(١)÷(٣)=(٤)	(٢)-(١)=(٣)	(٢)	(١)	
-	-	-	-	وحدات الشرطة المشكّلة
٢٣,٩	١٧٦,٥	٥٦٣,٥	٧٤٠,٠	<b>المجموع الفرعي</b>
				<b>الموظفون المدنيون</b>
٧,٣	٢٠٢٩,٠	٢٥٨٩٥,٤	٢٧٩٢٤,٤	الموظفون الدوليون
١,٥	١٢٣,٩	٧٩٢٩,١	٨٠٥٣,٠	الموظفون الوطنيون
١٨,٥	٢٤٢,٧	١٠٧١,٩	١٣١٤,٦	متطوعو الأمم المتحدة
٩,١	٣,١	٣١,٠	٣٤,١	المساعدة المؤقتة العامة
٦,٤	٢٣٩٨,٧	٣٤٩٢٧,٤	٣٧٣٢٦,١	<b>المجموع الفرعي</b>
				<b>التكاليف التشغيلية</b>
-	-	-	-	الموظفون المقدمون من الحكومات
-	-	-	-	مراقبو الانتخابات المدنيين
٢٧,٢	٧١,٤	١٩٠,٩	٢٦٢,٣	الخبراء الاستشاريون
٣٩,٩	٢٦٩,٥	٤٠٥,٩	٦٧٥,٤	السفر في مهام رسمية
٥,٤	٢٠٧,٨	٣٦١٢,٣	٣٨٢٠,١	المرافق والهياكل الأساسية
٢٧,٥	١٩٦,٩	٥١٨,٣	٧١٥,٢	النقل البري
-	-	-	-	النقل الجوي
-	-	-	-	النقل البحري
(٣,٦)	(٥٨,٢)	١٦٥٨,٦	١٦٠٠,٤	الاتصالات
(٩٥,٣)	(١٠٨١,٦)	٢٢١٦,٨	١١٣٥,٢	تكنولوجيا المعلومات
٨٠,١	١٦٢,٦	٤٠,٣	٢٠٢,٩	الخدمات الطبية
-	-	-	-	المعدات الخاصة
(١٨,٧)	(٩٠,٨)	٥٧٦,٢	٤٨٥,٤	اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى
-	-	-	-	المشاريع ذات الأثر السريع
(٣,٦)	(٣٢٢,٤)	٩٢١٩,٣	٨٨٩٦,٩	<b>المجموع الفرعي</b>
٤,٨	٢٢٥٢,٨	٤٤٧١٠,٢	٤٦٩٦٣,٠	<b>إجمالي الاحتياجات</b>
١,٦	٦٠,٠	٣٧٠٧,٥	٣٧٦٧,٥	الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٥,١	٢١٩٢,٨	٤١٠٠٢,٧	٤٣١٩٥,٥	<b>صافي الاحتياجات</b>
-	-	-	-	التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)
٤,٨	٢٢٥٢,٨	٤٤٧١٠,٢	٤٦٩٦٣,٠	<b>مجموع الاحتياجات</b>

## باء - معلومات موجزة عن عمليات إعادة توزيع الموارد بين المجموعات

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

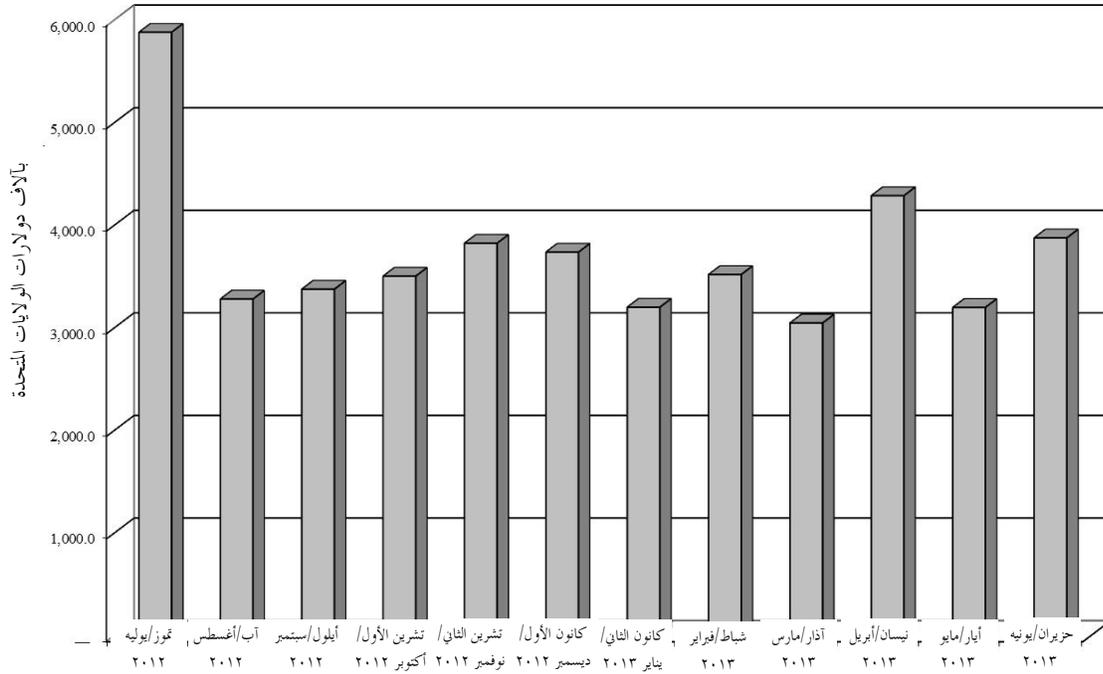
المجموعة	الاعتماد	
	التوزيع الأصلي	إعادة التوزيع
أولا - الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة	٧٤٠,٠	(٨٠,٠)
ثانيا - الموظفون المدنيون	٣٧٣٢٦,١	(٥٧٤,٢)
ثالثا - التكاليف التشغيلية	٨٨٩٦,٩	٦٥٤,٢
<b>المجموع</b>	<b>٤٦٩٦٣,٠</b>	<b>٠,٠</b>
النسبة المئوية للموارد المعاد توزيعها إلى مجموع الاعتمادات	١,٤	

٢٦ - يعزى انخفاض الاحتياجات من الموارد في المجموعة أولا، الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة، بشكل رئيسي إلى عدم وجود أي مطالبات تتعلق بالوفاة أو العجز خلال الفترة المشمولة بالتقرير.

٢٧ - ويعزى انخفاض الاحتياجات من الموارد في المجموعة ثانيا، الأفراد المدنيون، بشكل رئيسي إلى ارتفاع متوسط معدل الشواغر للموظفين الدوليين عما كان متوقعا.

٢٨ - وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، نقلت أموال إلى المجموعة ثالثا، التكاليف التشغيلية، لتغطية تسوية إحدى المطالبات التي تقدمت بها مؤسسة جماعية لسداد تكاليف إيجار أماكن كانت مشغولة سابقا في ميترفيتشا، ولتغطية احتياجات إضافية لإجراء مراجعة خارجية للحسابات من فترة مشمولة بتقرير سابق.

## جيم - نمط الإنفاق الشهري



٢٩ - يعزى ارتفاع النفقات في شهر تموز/يوليه في المقام الأول إلى الالتزامات الناشئة عن الالتزام بتوفير أموال لإيجار أماكن العمل وتكاليف خدمات الأمن.

## دال - الإيرادات والتسويات الأخرى

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	الفئة
٥٤,١	إيرادات الفوائد
١٠٢٧,٣	إيرادات أخرى/متنوعة
(٧٣,٦)	تسويات الفترات السابقة
٦٨,٤	إلغاء التزامات الفترة السابقة
١٠٧٦,٢	المجموع

رابعاً - تحليل الفروق<sup>(١)</sup>

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
١٧,٠	٦٢,٠	المراقبون العسكريون

٣٠ - يعزى انخفاض الاحتياجات أساساً إلى عدم وجود أي مطالبات لتعويضات الوفاة والعجز، وعدم نشر اثنين من المراقبين العسكريين خلال شهر تموز/يوليه ومراقب عسكري خلال الفترة من آب/أغسطس إلى تشرين الثاني/نوفمبر.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
٣٠,٥	١١٤,٥	شرطة الأمم المتحدة

٣١ - يعزى الانخفاض أساساً إلى عدم نشر ما يبلغ في المتوسط فرداً واحداً من أفراد شرطة الأمم المتحدة خلال الفترة المشمولة بالتقرير وعدم وجود أي مطالبات لتعويضات الوفاة والعجز.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
٧,٣	٢٠٢٩,٠	الموظفون الدوليون

٣٢ - يعزى انخفاض الاحتياجات أساساً إلى ارتفاع متوسط معدل الشواغر الفعلي وقدره ١٧,٩ في المائة بالمقارنة مع معدل الشواغر المدرج في الميزانية وقدره ١٠,٠ في المائة. ويعزى ارتفاع المعدل أساساً إلى أن حالات التناقص وإعادة الانتداب وانتهاء الخدمة وحالات التأخير في الاستقدام كانت أكثر من المتوقع.

(١) مبالغ الفروق في الموارد معبر عنها بآلاف دولارات الولايات المتحدة. ويرد تحليل للفروق التي تبلغ قيمة الزيادة أو النقصان فيها نسبة ٥ في المائة على الأقل أو مبلغ ١٠٠ ٠٠٠ دولار.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
١,٥	١٢٣,٩	الموظفون الوطنيون

٣٣ - يعزى انخفاض الاحتياجات أساسا إلى ارتفاع متوسط معدل الشواغر الفعلي للموظفين الوطنيين من فئة الخدمات العامة وقدره ١,٥ في المائة بالمقارنة مع معدل الشواغر المدرج في الميزانية وقدره ١,٠ في المائة. ولم تستقدم البعثة موظفين لشغل الوظائف الشاغرة نظرا لاقتراح إلغاء ٧ وظائف وطنية من فئة الخدمات العامة خلال الفترة ٢٠١٤/٢٠١٣ المشمولة بالتقرير.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
١٨,٥	٢٤٢,٧	متطوعو الأمم المتحدة

٣٤ - يعزى الانخفاض أساسا إلى انخفاض تكاليف السفر في إجازة زيارة الوطن والإعادة إلى الوطن والراحة والاستجمام عما كان مدرجا في الميزانية.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
٩,١	٣,١	المساعدة المؤقتة العامة

٣٥ - يعزى الانخفاض أساسا إلى قيام أحد الموظفين بوقف طوعي لتغطية التأمين الصحي واستحقاقات بدل الأسرة، حيث كان يحق له الحصول على نفس الاستحقاقات في مكان آخر.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
٢٧,٢	٧١,٤	الخبراء الاستشاريون

٣٦ - يعزى الانخفاض في الاحتياجات أساسا إلى انخفاض عدد الزيارات التي قام بها الخبراء الاستشاريون لدى الفريق الاستشاري لحقوق الإنسان إلى البعثة وإلى إلغاء التدريب المقرر على الأسلحة النارية الذي أجري خلال الفترة السابقة. وبالإضافة إلى ذلك، لم تُستخدم الأموال المخصصة لبرنامج تدريب كبار موظفي البعثات في مجالي الإدارة واستخدام الموارد.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
٣٩,٩	٢٦٩,٥	السفر في مهام رسمية

٣٧ - يعزى انخفاض الاحتياجات أساسا إلى انخفاض عدد الرحلات التي تم القيام بها عما كان مدرجا في الميزانية، وإلى شراء تذاكر السفر قبل أسبوعين على الأقل من تاريخ السفر المقرر.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
٥,٤	٢٠٧,٨	المرافق والهياكل الأساسية

٣٨ - يعزى الانخفاض أساسا إلى ما يلي: (أ) انخفاض تكاليف خدمات الصيانة بسبب انخفاض عدد المسائل ذات الصلة بالصيانة عما كان متوقعا؛ (ب) انخفاض معدل الأجر بالساعة لخدمات الأمن عملا بالعقد الجديد؛ (ج) انخفاض استهلاك وقود المولدات الكهربائية نظرا لاعتدال الأحوال الجوية؛ (د) انخفاض الاحتياجات لخدمات التعديل والتجديد بسبب تشييد مبنى للمحفوظات، بدلا من تجديد ٣ مبان سابقة التجهيز.

٣٩ - وقابل الانخفاض العام في الاحتياجات جزئيا تسوية مطالبات تقدمت بها مؤسسة جماعية لسداد تكاليف إيجار أماكن كان قد جرى شغلها سابقا في ميتروفيتشا.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
٢٧,٥	١٩٦,٩	النقل البري

٤٠ - يعزى انخفاض الاحتياجات أساسا إلى ما يلي: (أ) اقتناء حافلتين من احتياطي الأمم المتحدة بجانا؛ (ب) شراء قطع الغيار بتكاليف أقل من خلال عقود منظومة الأمم المتحدة؛ (ج) انخفاض استهلاك وقود المركبات عما كان مدرجا في الميزانية.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
(٩٥,٣)	(١٠٨١,٦)	تكنولوجيا المعلومات

٤١ - تعزى زيادة الاحتياجات أساسا إلى المشتريات غير المدرجة في الميزانية لمعدات تكنولوجيا المعلومات البالغة الأهمية في سياق التحضير لتنفيذ نظام أوموجا. وبالإضافة إلى ذلك، تم اقتناء معدات أخرى لتكنولوجيا المعلومات لإحلالها محل المعدات القديمة وللمساعدة في تحسين البنية التحتية الشبكية عموما.

الفرق

بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
٨٠,١	١٦٢,٦	الخدمات الطبية

٤٢ - يعزى الانخفاض أساسا إلى إغلاق المختبرات ووحدات الأشعة السينية وانخفاض الطلب على اللوازم والخدمات الطبية عما كان مدرجا في الميزانية.

الفرق

بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
(١٨,٧)	(٩٠,٨)	اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى

٤٣ - تعزى الزيادة في الاحتياجات أساسا إلى النفقات غير المقررة المتعلقة بتغطية احتياجات إضافية لإجراء مراجعة خارجية للحسابات من فترة مشمولة بتقرير سابق.

## خامسا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٤٤ - يرد فيما يلي الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها بشأن تمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو:

- (أ) البت في كيفية التصرف في الرصيد الحر البالغ قدره ٨٠٠ ٢٥٢ ٢ دولار والمتعلق بالفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣؛
- (ب) البت في كيفية التصرف في الإيرادات/التسويات الأخرى للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣ البالغة ٦٢٠٠ ١٠٧ دولار والمتأتية من إيرادات الفوائد (١٠٠ ٥٤ دولار) وإيرادات الأخرى/متنوعة (٣٠٠ ١٠٢٧ دولار) وإلغاء التزامات الفترة السابقة (٤٠٠ ٦٨ دولار)، التي تقابلها تسويات الفترات السابقة (٦٠٠ ٧٣ دولار).